

Inhalt 2002 | 06

?: Zu diesem Heft	1
Friedrich Degenhardt: Wilhelmsburg – Erste Eindrücke von einem Hamburger Stadtteil	2
Werner Dierlamm: Ein Prediger für den Frieden	4
Friederike Raum-Blöcher: „Wir sind schon gemeinsame Wege gegangen“	6
Mehmet Nas: „Wir stehen in einem guten Dialog“	9
Ulf Compart: „Wilhelmsburg ist stark“	11
Vigo Schmidt: „Wir müssen das gute Klima nutzen“	13
Melih Dirik: „Wir fühlen uns besonders in diesem Stadtteil wohl“	16
Asiye Karakurt: „Hier sind die Frauen allein und für sich selbst zuständig“	19
Neclá Kelek: Gülistan – ein Portät	22
Hans-Jürgen Benedict: Zwischenruf	23
Hans-Christoph Goßmann: Der barmherzige Samariter von Zschopau	26
Karl-Josef Kuschel: Die „Weihnachtsgeschichte“ im Koran als Modell eines Dialogs	29
Nadeem Elyas: „Der Zusammenprall der Kulturen scheint gewollt und geplant zu sein“	35
Reinhilde Freise: Religion und Gewalt – Christen und Muslime im Gespräch	37
Wolfgang Wagner: Persönlich ansprechen – Papier ist nicht mal geduldig	39
Michael Briefs: Islam ohne Schleier – Die Thesen des Marseiller Großmuftis Soheib Bensheikh	41
Beate Bahnert: Lyriker in zwei Welten – Adel Karasholi	47
Ursula Neumann / Horst Tietjens: Von der Ausgrenzung zur Teilhabe – islamische Vereine in der Bundesrepublik	53
Sozialgeschichtliche Bibelauslegung	58
Karin Lehmeier: Von der unheiligen Familie zur heiligen Familie Matthäus 1, 18-25	
Volkmar Deile: Auf Gewalt ruht kein Segen Kurt Scharf und die Friedensbewegung .	74
Aus den Kirchen	62
Kirchen warnen vor Feindschaft gegenüber Muslimen • Kardinal Lehmann wirbt für Dialog der Religionen • Dialog mit Islam setzt Wissen um eigenen Glauben voraus • Bischöfin Käßmann: Frauen sollen den ökumenischen Weg weitergehen • Evangelische Frauenhilfe bedauert Käßmanns Rücktritt • Evangelische Kirche will Verhältnis zu ÖRK und Orthodoxen klären • Kirchentagsstreit: Kirchenleitung betont Gesprächsbereitschaft • Lutherische Kirche Österreichs lässt Kinder zum Abendmahl zu • Bischof Hans Christian Knuth als Leitender Bischof der VELKD wieder gewählt • Beschlüsse der EKD-Synode	
Gerechtigkeit	66
Diakonie muss gegen die Grundursachen der Armut angehen • Illegale Flüchtlinge suchen oft Hilfe bei der Kirche • Mehr Rechte für illegal in Deutschland lebende Ausländer gefordert • Argentinische Kirchen stärken Zivilgesellschaft	
Frieden	67
Zur Rolle der Religionen in den aktuellen Konflikten • Konferenz für Frieden, Sicherheit und Stabilität im Nahen und Mittele	
ren Osten gefordert • Kein Krieg gegen den Irak • Mehr als 500.000 Menschen protestieren in Florenz gegen den Krieg • Bonhoeffer-Verein: Militärseelsorge-Zusatzvereinbarung verfassungswidrig • Interreligiöser Friedensgipfel in Afrika • Die neuen Kriege – eine Herausforderung auch für kirchliches Handeln	
Bewahrung der Schöpfung	70
Missionswerk fordert besseren Schutz für Wasser • Umweltverbände kritisieren Koalitionsvereinbarung • Forscher fordern nachhaltigen Umbau der Wälder • Sambia lehnt Gen-Getreide als Nahrungsmittelhilfe ab	
Politische Vorgänge und Kommentare	72
Deutsche suchen nach Halt und blicken auf Ausländer herab • Interkultureller Rat beklagt Übergriffe gegen Muslime • Zentralrat der Muslime warnt vor Kriminalisierung	
Von Personen	73
Von Büchern	76

Beilagenhinweis: Diesem Heft liegen Beilagen von Pro Asyl, der Evangelischen Akademie Bad Boll zur Tagung zu 70 Jahren Junge Kirche sowie ein Beiheft zum Thema „Den Teufelskreis des Opfer-Seins durchbrechen“ bei. Wir bitten um freundliche Beachtung.

Inhalt

Beate Bahnert: Zu diesem Heft	1
Frank Kürschner-Pelkmann: Die Frage nach der Menschlichkeit	
Zum 70. Geburtstag von Martin Stöhr.....	2
Hans-Jürgen Benedict: Glanz-Kultur im Kapitalismus	3
Elisabeth Hurth: Fernsehen und Religion	8
Traugott Roser: Vom Treueschwur zum Offenbarungseid: Die Inszenierung kirchlicher Trauungen in Film und Fernsehen	14
Beate Bahnert: Zwischenruf	17
Jörg Herrmann: Traditionelle Religionskultur und aktuelle Filmkultur	20
Eleonore Sladeck: „Kleine Missgeschicke“ – ein Film mit anregenden religiösen Botschaften	29
Bernd Buschmann: Ist Gott ein Disk-Jockey?! Religiöse Elemente in der Popmusik	32
Bernd Beuscher: „... und dein Durst kann was erleben“ – christliche Motive (in) der Werbung	37
Rüdiger Sachau / Michael Stahl: Image mit Fragezeichen – die EKD-Initiative 2002	44
Sozialgeschichtliche Bibelauslegung	48
Jens Junginger: Gemeinde Jesu Christi – eine gelebte Kontrastgesellschaft! Philipper 2, 12-13	

Dokumentation 51

„Berufen zu Mitgefühl und Freiheit – christliche Frauen gestalten die Zukunft Europas“

Aus den Kirchen 52

Bischöfin Käßmann zieht sich aus Weltkirchenrat zurück • Rat der EKD bedauert Ausscheiden von Bischöfin Käßmann aus dem Zentralausschuss • Protestantismus im kritischen Dialog mit der Kultur • Kirchen fordern mehr Filmkultur • Steinacker bezweifelt Erfolg der EKD-Imagekampagne • Zahl lutherischer Bischöfinnen ist weltweit deutlich gestiegen • Ökumene-Dokumente finden in Kirchen kaum Beachtung • EKD und Botschafter Polens würdigen Verein Zeichen der Hoffnung • Kirchenprovinz Sachsen kooperiert mit Polnischer Orthodoxer Kirche • Erzbischof von Wales neues Oberhaupt der Anglikaner • Mitgliederschwund bei evangelischen Kirchen setzt sich fort

Gerechtigkeit 56

Diakonie lehnt zentrale Hartz-Vorschläge ab • Kirchen und Bestatter kritisieren „Entsorgungsmentalität“ • Arbeitslosigkeit untergräbt die Würde der Arbeit • Zusammenarbeit von Staat und Kirchen im Entwicklungsbereich • Aktionstag von Attac und Gewerkschaftsjugend für andere Welt

Frieden 59

EKD-Ratsvorsitzender Kock warnt vor Krieg gegen den Irak • Rat der EKD lehnt Angriff auf den Irak ausdrücklich

ab • Ökumenischer Rat warnt vor Angriff auf Irak • Militärische Macht bringt keinen Frieden in Nahost • Zivilbevölkerung im Sudan in Friedensprozess einbeziehen • Industrie fordert mehr Investitionen in die Rüstung • Deutsches Kinderhilfswerk warnt vor Computerspiel der US-Armee • Ökumenische FriedensDekade im November

Bewahrung der Schöpfung 62

Johannesburg: Gipfel der Ernüchterung • Misereor-Partner ziehen positive Bilanz des Umwelt-Gipfels • Töpfer mahnt Verantwortung der Industriestaaten für Klimawandel an • Mehr Regenfälle auf der Nordhälfte der Erde • Tausende gedachten in Dresden der Opfer der Flutkatastrophe • Sächsischer Bischof ruft zum Verzicht auf Ausbau der Elbe auf • Südamerikanische Kirchen sammeln für Flutopfer • Russland schickt Katastrophenhilfe nach Deutschland • BUND: Nach Hochwasserkatastrophen mehr Klimaschutz nötig • Ethikerinnen zeigen alternative Weltmaßstäbe auf

Politische Vorgänge und Kommentare 66

Kommentar: Dogmatische Grenzwächter lähmen den ÖRK • Kunstpreis für Menschen mit geistiger Behinderung verliehen • „Klopfzeichen“-Ausstellung über deutsch-deutsche Kunst • Weltbank drängt Staaten zu Armutsbekämpfung und Umweltschutz

Von Personen 69

Von Büchern 70

Titelfoto: Die Popgruppe „Normal Generation“ schaffte es nicht zuletzt mit Unterstützung der Rundfunkarbeit von EKD und Nordelbischer Kirche, im Februar 2002 bei der Deutschen Vorentscheidung für den „Eurovision Song Contest“ den dritten Platz zu erobern. Sind Kampagnen wie „Mit Gott zum Grand Prix“ eine zukunftsweisende christliche Antwort auf neue Formen der Populärkultur?
Foto: Neetz/epd-Bild

Inhalt

Sabine Plonz: Zu diesem Heft	1
Frank Kürschner-Pelkmann: Michael Benckert Nachruf	2
Christian Staffa: Friedrich-Wilhelm Marquardt Nachruf	3
Friedrich-Wilhelm Marquardt: Das Lied des Mose am gläsernen Meer	4
Frank Kürschner-Pelkmann: Wasser für alle – Gewinn für einige	8
Hans-Jürgen Benedict: Zwischenruf	13
Enquete-Kommission zur Globalisierung: Die Debatte um eine globale Wasserkonvention	23
Beate Bahnert: Leibis – Deutschlands letzter großer Talsperrenbau	20
Heike Drillisch: Land unter im Garten Eden	28
Al Imfeld: EVIAN – Das Grundwasser in der Fremde	34
Erhard S. Gerstenberger: Wasser – Chaos und Leben	37
Sybille Fritsch-Oppermann: Zur Bedeutung der Taufe und zum Wert des Wassers	45
Hans-Jürgen Benedict: Die Hamburger Flutkatastrophe von 1962	48
Petra Gaidetzka: Wasser und die Feste der Religionen	50
Sozialgeschichtliche Bibelauslegung	57
Kerstin Schiffner: Von Männern und Macht – ihrem Missbrauch und ihrem Verlust 2. Samuel, 11, 1–15a	
Dokumentation	61
„...das Gerechtigkeit und Friede sich küssen...“	
Aus den Kirchen	63
Erste Frau ist mit allen Rechten Pastorin in Schaumburg- Lippe ■ Wartenberg-Potter: „Göttin“ ist kein Ausweg ■ Vollmer fordert gemeinsames Abendmahl bei Kirchen- tag in Berlin ■ ÖRK-Konsultation sucht neue Formen kirchlicher Zugehörigkeit ■ Kirchentag in Görlitz ruft zu mehr Ost-West-Kontakten auf ■ Tschechien: Ehrlich zur Vergangenheit bekennen ■ Kasachische Kirche braucht lebendigere Predigten ■ Die deutschen Protestanten und die Qual der Vielfalt ■ Erstmals schwarzer Bischof in Großbritannien ernannt ■ Ausstellung zeigt Gustav Hei- nemann als Christ und Politiker ■ Evangelische Frauen fordern mehr Schutz für Ausländerinnen	
Gerechtigkeit	67
Ungerechtigkeit der wirtschaftlichen Globalisierung muss deutlicher benannt werden ■ Koalition und Oppo- sition uneinig über Folgen der Globalisierung ■ Refor- mierter Bund wird Mitglied von Attac ■ Attac verabschie- det neue Plattform ■ „Fairer Handel“ nimmt zu	
Frieden	69
Religionen zur Gewaltkrise und zum Frieden ■ Nein zur „allgemeinen Dienstpflicht“ ■ EKD und Verteidigungs- ministerium bestätigen Militärseelsorgevertrag ■ Brot für die Welt und Diakonie Katastrophenhilfe besorgt über Behinderungen in Palästina-ergebieten	
Bewahrung der Schöpfung	72
Wasserqualität an Europas Küsten leicht verbessert ■ Stra- ßenschlachten in Palermo wegen Wassermangel ■ Ehemal- iger Manager eines Staudamm-Projektes verurteilt ■ Im Nordwesten Chinas wachsen die Wüsten ■ Landwirt- schaftliche Katastrophe im südlichen Afrika ■ Erfolg für Bergbau-Kritiker in Peru ■ BUND will Engagement für Grünes Band in Sachsen-Anhalt verstärken ■ Weiterfüh- rung des Rio-Prozesses für nachhaltige Entwicklung	
Politische Vorgänge und Kommentare	74
Peru: Regierung lenkt im Streit um Privatisierung ein ■ Modellhaftes Programm zur AIDS-Prävention ■ Entwick- lungsländer fordern mehr Geld für Kampf gegen Aids	
Von Personen	75
Von Büchern	76

Beilagenhinweis: Dieser Ausgabe liegt eine Beilage von Aktion Sühnezeichen Friedensdienste, Berlin, bei.
Wir bitten um freundliche Beachtung.

Titelfoto: Bergbach in den Dolomiten

Foto: Gerald/epd-bild

Inhalt

Volkmar Deile: Zu diesem Heft	1
Ulrich Schwemer: Die Verzweiflung der Menschen und die Hoffnung auf Frieden	2
Adam Keller: Das schreckliche Jahr	8
Johanna Linz: Zwischenruf	11
Erklärung des Deutsch-Israelischen Arbeitskreises für Frieden im Nahen Osten (DIAK) zur Eskalation des israelisch-palästinensischen Konfliktes vom 16. April 2002	17
Ines Fischer: Der Hoffnung eine Sprache geben	20
Paul Löffler: Die Sackgasse der bisherigen Friedensprozesse	23
Erste Erklärung der religiösen Führer des Heiligen Landes	27
Fernando Enns: Die Suche nach Alternativen zur Gewalt	29
Marianne Subklew-Jeutner: Der Pankower Friedenskreis – politische Selbstbehauptung und öffentlicher Widerspruch	37
Jahresinhalt 2001	39
Samuel Kobia: Frieden stiften in Afrika	47
Hans-Jürgen Benedict: ‘s ist Krieg – das Kriegslied von Matthias Claudius	52
Heinrich Missalla: Den „gerechten Krieg“ gibt es nicht mehr	54
Sozialgeschichtliche Bibelauslegung	59
Marlene Crüsemann: Sklaverei in Freiheit Römer 6, 19–23	
Kirsten Kleine: Geschäftsbericht 2002 und Ausblick	62
<hr/>	
Dokumentation	63
„Dein Wille geschehe“ – Den nächsten Krieg nicht schicksalsergeben hinnehmen	
Aus den Kirchen	65
Ökumenischer Kirchentag 2003 soll Einheit unter Christen fördern ■ Jahr der Bibel 2003 ■ Slowakische Republik: Staats-Kirche-Vertrag unterzeichnet ■ Kirche in Tschechien kritisiert Streit um Benesch-Delrete ■ Russlands orthodoxe Kirche sieht in ausländischen Missionaren unerwünschte Gäste ■ Karl-Barth-Projekt	
Gerechtigkeit	67
Argentinischer Kirchenpräsident Schaad: Die Globalisierung zerstört unser Land ■ Lutherische Erklärung zu Neoliberalismus, Auslandsschulden und Globalisierung in Lateinamerika ■ Präsident Kock würdigt „Berliner Rede“ der Bundespräsidenten ■ Oilcredit will Angebote für ethisches Investment erweitern ■ Kirchen und Gewerkschaften gemeinsam für Sonntagschutz ■ Solidarischer Lohn in der Kirche	
<hr/>	
Frieden	70
Dem Klimades Hasses entgegenwirken ■ Christlich-jüdischer Rat verurteilt Missbrauch der Religion ■ Bischof Friedrich kritisiert „Scharfmacher“ in Israel und Palästina ■ Kardinal Lehmann verurteilt Vorgehen Israels gegen Christen ■ EKD-Ratsvorsitzender Kock für strengere Waffengesetzgebung ■ Philippinische Bischöfe gegen Ausbau der US-Militärpräsenz ■ Zunehmende Militarisierung der deutschen Außenpolitik	
Bewahrung der Schöpfung	72
Vertreter der Religionen zur Umweltpolitik ■ Umweltschützer und Globalisierungskritiker rücken zusammen ■ Hoffnung für Balcalsee ■ Recht und Ethik der modernen Medizin	
Politische Vorgänge und Kommentare	74
Brot und Schule ■ Weg zum Internationalen Strafgerichtshof ist frei ■ Immer mehr Gewalt im britischen Fernsehen	
Von Personen	76
Von Büchern	78

Beilagenhinweis: Dieser Ausgabe liegt eine Beilage vom Institut für Theologie und Politik, Münster bei.
Wir bitten um freundliche Beachtung.

Titelfoto: Eine palästinensische Frau vor ihrem zerstörten Haus im palästinensischen Flüchtlingslager Dschenin
Foto: epd-Bild

Inhalt

Silvia Wagner: Zu diesem Heft	1
Christiane Dannemann: „ Muss es aus der Bibel sein? “	2
Volkmar Deile: Mehr verschieden als versöhnt	6
Jürgen Ebach: „ Eine Grenze hast du bestimmt, dass sie die nicht überschreiten “	10
Barbara Rauchwarter: Zwischenruf	15
Diana Klöpfer / Kerstin Schiffner / Johannes Taschner: Mut zur biblischen Geschichte	19
Anneke de Vries / Manuela Kalsky: Ein Name, der ein Geheimnis bleibt	22
Hanne Köhler: Der Nerv unseres Glaubens	26
Martin Leutzsch: Probleme gerechter Bibelübersetzung	31
Regene Lamb: Entdecken, wie sich die Texte des Lebens und der Bibel berühren	40
Nancy Cardoso Pereira: Leitlinien für eine feministische Hermeneutik der Befreiung	44
Matthias Ahrens: „... aber um dein Wort zu tun “	49
Sozialgeschichtliche Bibelauslegung	55
Claudia Janssen: Leben ist möglich Römer 8, 1–11	

Aus den Kirchen 59

Westeuropäische Kirchen beraten über die Globalisierung • Gezielte Nachwuchsförderung für Frauen • Europäische Kirchen mit Akzeptanz Ökumenischer Leitlinien zufrieden • Bischöfin Jepsen fordert Mut zur Frömmigkeit • Ostdeutschen Kirchen droht der Verfall • Mobiles Beratungsteam für Demokratieentwicklung und Extremismusverhütung • Kirchliche Arbeitgeber und Arbeitnehmer • Studie zur Theologie Reinhard Bonnkes

Gerechtigkeit 61

Attac startet Kampagne gegen die Privatisierung des Gesundheitswesens • Christen am La Plata für faire Kredite an Argentinien • Experten der katholischen Bischofskonferenz für „Tobin-Steuer“ • Bischof Reinhard Marx fordert faires internationales Insolvenzrecht • Weltweit weniger Geld für Entwicklungshilfe • Weltsozialforum endet mit scharfer Kritik an den USA • 2,4 Millionen Teppiche tragen Siegel gegen Kinderarbeit • FIAN kritisiert Continental AG wegen Firmenpolitik in Mexiko

Frieden 64

Krieg darf nicht die Antwort auf Terror sein • Erklärung der Solidarischen Kirche in Nordelbien zum Krieg • Drewermann: Kirchen unterstützen Politik der Gewalt • Menschenrechtler besorgt über US-Mili-

tärhilfe zur Terrorbekämpfung • Höchststand bei Kriegsdienstverweigerung • Abrüstung und Mut zur Versöhnung • Christlich-islamischer Dialog als Beitrag zur Friedensförderung • Russlands Armee und Regierung einigen sich auf Zivildienstgesetz • Kirchen unzufrieden über Verlauf von Anti-Gewalt-Dekade • Entsetzen über Situation im Nahen Osten • Ökumenischer Friedensdienst für Palästina und Israel

Bewahrung der Schöpfung 67

Strenge Restriktionen für Stammzellen-Import gefordert • Atomausstieg „Täuschungsmanöver“ von Rot-Grün • Umweltverbrauch muss weiter gesenkt werden • Umweltstandards bei Hermes-Bürgschaften gefordert • Forscher: Zerstörung des Amazonas-Regenwaldes wieder schneller • IWF-Kredite fördern den Kahlschlag

Politische Vorgänge und Kommentare 70

Kritik am Zuwanderungsgesetz • Ausländer abends vor Besuchen in Ost-Berliner Randbezirken gewarnt • Anstöße für soziale Bewegungen

Von Personen 72

Uns wird geschrieben 74

Von Büchern 79

Inhalt

Frank Kürschner-Pelkmann: Zu diesem Heft	1
Wolfgang Thierse: Die geistige Dimension des europäischen Integrationsprozesses	2
Christiane Dannemann: Zwischenruf	7
Margriet Gosker: Amsterdam, eine multireligiöse und multikulturelle Stadt	13
Doris Peschke / Martina Severin-Kaiser: Europas Seele	18
Michael Bünker: Die Kirchen und Europa	24
Christoph Raiser: Agape – ein Zentrum, wo niemand ausgeschlossen sein soll..	30
Elzbieta Adamiak: Mit gedämpfter Stimme	32
Dominique John: Die neue Ostgrenze als Labor	38
Martin Stöhr / Wolfram Kistner: Europa hat einen Süden: Afrika Afrika hat einen Norden: Europa	44
Sozialgeschichtliche Bibelauslegung	54
Klara Butting: Die Salbung in Betanien – ein Liebesgedicht Markus 14, 3–11	

Dokumentation 57

Die Entdeckung der Religion

Aus den Kirchen 57

Europäische Einigung braucht neuen Schwung ■ **Ökumenisches Jugendtreffen in Budapest** ■ **Niederlande: Lutheraner und Reformierte wollen enger zusammenarbeiten** ■ **Interreligiöser Dialog gewinnt neuen Schwerpunkt und erneute Priorität** ■ **Umstrittenes Religionsgesetz in Tschechien verabschiedet** ■ **Kritik an Diskriminierung von Christen in der Türkei** ■ **Evangelische Kirche in Bayern beladgt Christenverfolgung** ■ **Bischöfin Kälsmann fordert Religionsunterricht für Muslime** ■ **EKD-Ratsvorsitzender fordert Muslim-Verbände zu Verfassungstreue auf** ■ **Vollszählung in Slowakischer Republik belegt Zunahme Religionszugehöriger** ■ **Predigerinnen und Prediger in Usbekistan brauchen Schulung**

Gerechtigkeit 61

Dialonie-Präsident fordert, soziale Vision für Europa ■ **Pro-Asyl-Jesus wäre ins Exil getrieben worden** ■ **Gewaltan Frauen bleibt weltweit dramatisch aktuelles Thema** ■ **Dänemark verschärft Ausländerrecht** ■ **Misereor: Spielzeugindustrie verletzt Menschenrechte in Asien** ■ **Auslandsverschuldung und Brotaufstand in Argentinien** ■ **30.000 Globalisierungskritikerinnen und -kritiker demonstrieren für ein anderes Europa**

Frieden 64

Rheinische Kirche: Krieg ist untaugliches Mittel gegen Terrorismus ■ **Steinacker: Friedengütes nicht zum Nulltarif** ■ **Aktion Sühnezeichen: Terrorbekämpfung nicht glorifizieren** ■ **Friedensdekade stößt wieder auf mehr Resonanz** ■ **Kirchen rügen deutsche Rüstungsexporte in Entwicklungsländer** ■ **Europäische Firmen finanzieren den Krieg im Kongo**

Bewahrung der Schöpfung 65

Orthodoxe Kirche droht Wissenschaftlern mit Exkommunikation ■ **Fast jederverte Baum in Deutschland stark geschädigt** ■ **EU-Geld für Umweltprogramm vergeudet** ■ **Dänemark hebt Dosenverbot auf** ■ **Kirchen fordern bewussteren Umgang mit Lebensmitteln** ■ **Greenpeace protestiert gegen Ölpest in Sibirien**

Politische Vorgänge und Kommentare 67

Kommission bleibt bei Finanzierung hart ■ **Kabinett billigt Beschäftigung von osteuropäischen Haushalts-hilfen** ■ **Bundesrat gedenkt der Ermordung von Sinti und Roma** ■ **Rassistische Gewalt in den Niederlanden nimmt zu** ■ **Spitzenpolitiker würdigen „Tribüne“ zum 40-jährigen Bestehen** ■ **Schulldirekt in Belfast** ■ **Aids und Drogen verbreitensich epidemieartig in Osteuropa**

Von Personen 70

Von Büchern 71